

Protocole Rappel Alimentaire de 24 heures ouvert

Gervais D. Ntandou-Bouzitou, Gina Kennedy, Celine Termote

Bioversity International

Comment administrer le rappel alimentaire de 24 heures ouvert?

Il s'agit ici d'un rappel alimentaire qualitatif qui vise à recueillir les informations sur les aliments consommés la veille par les individus sans pour autant mesurer ou estimer les quantités réellement consommées par ces derniers.

L'administration de ce type de rappel utilisera 4 des 5 étapes souvent recommandées dans la méthodologie standard (une des étapes étant réservée à l'estimation des portions et quantités consommées, ce qui n'est pas le cas ici). Les informations recueillies seront notées dans les Tableaux 1 et 2 ci-dessous.

Tableau1 : Revue rapide de la consommation du sujet (liste rapide des aliments et plats consommés)

Heure de consommation (a)	Repas ou aliments consommés (b)

Tableau 2 : Informations détaillées sur les aliments consommés incluant les ingrédients et la source pour chaque aliment et ingrédient

Heure de consommation (c)	Nom de l'aliment ou du plat (d)	Ingrédients (e)	Source des aliments ou ingrédients (f)

Étape 1 : **Faire une liste rapide des aliments consommés la veille.** Remplir la colonne (b). On peut aussi remplir la colonne (a) si la mère indique déjà le moment ou l'heure de prise des repas ou de l'aliment

Étape 2 : **Revenir sur la liste en insistant sur les aliments souvent oubliés,** notamment ceux consommés entre les principaux repas ;

Étape 3 : **Recueillir des détails sur les aliments listés ;** demander à avoir les informations sur l'heure de consommation des aliments et surtout les divers ingrédients utilisés dans la préparation des plats, aliments mixtes, mets simples et complexes. Pour chaque aliment et ingrédient, demandez les informations sur la source de l'aliment. Remplir pour chaque aliment les colonnes (c), (d), (e) et (f).

Étape 4 : **Faire une dernière vérification des aliments listés et demander à nouveau si aucun aliment n'a été oublié.** Dans l'affirmative, ajouter les aliments oubliés avec leurs détails dans les lignes du tableau en remplissant les colonnes (c), (d), (e) et (f).

Les colonnes porteront les informations ci-après :

(a) ; (c) : Moment de la journée / heure des repas : notez l'heure à laquelle l'aliment a été consommé (ou le moment de la journée si la mère ne se souvient pas de l'heure exacte ou approximative)

(b) ; (d) : Nom aliment ou du plat : notez le nom du plat ou de l'aliment tel que consommé. Si on ne connaît pas le nom en français, écrire le nom en langue locale et indiquer la langue locale utilisée dans ce cas-là. L'enquêteur peut prendre des notes complémentaires qu'il transmettra en observation à son superviseur après le rappel. Ces notes devront obligatoirement être transmises par écrit en même temps que le questionnaire.

(e) : Ingrédients : notez tous les ingrédients à raison d'un ingrédient par ligne, puis remplissez la colonne (f) pour chacun des ingrédients cités. **Ne jamais mettre deux ingrédients sur une même ligne.** Pour les aliments simples (pain, maïs sur épis, mangue, etc), réécrire simplement le nom de l'aliment dans la colonne ingrédients.

(f) : Source des aliments ou ingrédients : utiliser les codes (1 à 7) : **1 = Auto production; 2 = Achat; 3 = Emprunt, 4= Don/assistance de proches, 5 = Cueillette/ ramassage; 6= Aide alimentaire (Gouvernement, ONGs); 7 = Autre (spécifier)**

Remarque :

Il est important que l'enquêteur puisse avoir une bonne connaissance des aliments et plats cuisinés dans la localité de l'enquête de manière à aider la femme participante à se rappeler certains ingrédients connus, qui sur le fait de l'exercice du rappel peuvent être oublié.

L'enquêteur demandera alors à la mère si les ingrédients qu'elle cite sont suffisants et si lui en connaît que cette dernière a oublié, il pourrait lui demander si elle n'en a pas utilisé. Aussi, les informations recueillies au moyen des focus group discussions (FGDs) pourraient s'avérer très utiles ici. L'enquêteur devrait donc les avoir en sa possession avant l'administration du questionnaire.

L'enquêteur pourrait aussi faire un travail en amont de collecte des principales recettes utilisées dans la localité de l'enquête et s'en servir **UNIQUEMENT** pour aider la femme participante à se rappeler des détails. **EN AUCUN CAS L'ENQUETEUR N'EST AUTORISÉ À AJOUTER DES INFORMATIONS DINT IL DISPOSE SI CELLES-6CI NE SONT PAS CONFORMES AUX DÉCLARATIONS DE LA FEMME PARTICIPANTE.**

Exemple

On vous demande de faire le rappel de 24 heures de Madame Keita Fatoumata et de son fils de 4 ans Keita Hamed. Elle a déclaré que pour la journée d'hier, elle a mangé le reste du repas de la veille (riz au gras + viande de mouton à la sauce tomate) vers 9h du matin, après avoir donné de la bouillie de mil et de sorgho à son fils de 4 ans vers 8h. La farine de mil utilisée pour la bouillie avait été achetée la veille au marché, alors que le sorgho venait d'être cueilli très tôt le jour même dans le jardin derrière la maison. Faute de sucre dans la maison, elle a utilisé du miel que son mari lui avait rapporté du champ. Fatoumata a expliqué que hier n'était pas jour de fête (cérémonies) comme avant-hier où elle a eu la chance de préparer du bon mouton de leur ferme. Après vérification, Fatoumata a précisé que le mouton venait de leur ferme et qu'il avait été tué pour recevoir les amis venus assister au mariage de leur fille Zita. La sauce de mouton contenait de la tomate fraîche cueillie de leur jardin derrière la maison, la tomate en conserve Gino et le cube Maggi avec un peu de poivre noir acheté au marché. Elle a aussi expliqué qu'elle fait son riz au gras comme tout le monde de son village avec l'huile végétale du marché (dont elle ne connaît pas la marque), un peu d'oignon et du sel. Vers 11h, elle a mangé du maïs grillé sur épis qui lui a été offert par sa voisine du village. Elle a ensuite cuisiné un plat de sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé. Les noix de palme qu'elle a utilisées viennent de la palmeraie de son mari, alors que les feuilles de baobab ont été cueillies sur l'arbre de baobab du village non loin de sa case. Quant au poisson fumé, elle l'a acheté au marché il y a deux jours. Pour bien assaisonner sa sauce, Fatoumata a utilisé de l'oignon, de l'ail, du sel et un peu de cube Maggi tous achetés au marché, à l'exception du sel qu'elle a demandé à sa voisine de lui prêter une bonne partie qu'elle remettrait dès qu'elle irait s'approvisionner à nouveau au marché car le sien était fini la veille. Pendant ce temps, son fils jouant avec d'autres enfants du village chez le voisin a eu à manger des mangues greffées. A 13h, Mme Fatoumata et Hamed mangent ensemble la sauce de noix de palme qu'elle vient de préparer. Alors qu'elle accompagne la sauce de banane plantains bouillies achetées au marché, son fils Hamed préfère l'accompagner des tubercules de manioc blanc également bouillis. Le soir vers 18h, la mère et son fils prennent encore la même sauce, mais cette fois-ci, les deux l'accompagnent de pâte à base de farine de maïs blanc de variété améliorée. La farine est issue du maïs venant de leur propre champ.

Correction de l'exercice

Rappel alimentaire de la mère

Etape 1 : On établit une liste rapide des plats et aliments consommés par la maman (Fatoumata)

Heure de consommation (a)	Plats ou aliments consommés
9h	Riz au gras + viande de mouton à la sauce tomate
11h	Maïs frais grillé sur épi
13h	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé accompagné de bananes plantains bouillies
18h	Même sauce qu'à 13h (Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé) accompagnée de pâte de maïs blanc, variété améliorée

***Etape 2* : On vérifie si la maman (Fatoumata) n'a pas oublié de mentionner certains aliments incluant les boissons.**

Par exemple, on peut se rendre compte qu'elle a oublié de mentionner qu'à 12h, elle a pris un peu de bière traditionnelle à base de sorgho offert par son gendre. A 16h, elle et son fils Hamed ont mangé de la patate douce à chair orange vendu par une femme du village. Elle reconnaît aussi qu'elle a mangé le fruit sec du baobab juste après le repas de midi.

Dans ce cas, on va compléter les informations dans le tableau de la liste rapide :

Heure de consommation (a)	Repas ou aliments consommés
9h	Riz au gras + viande de mouton à la sauce tomate
11h	Maïs frais grillé sur épi
13h	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé accompagné de bananes plantains bouillies
18h	Même sauce qu'à 13h (Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé) accompagnée de pâte de maïs blanc, variété améliorée
12h	Bière traditionnelle à base de sorgho
16h	Patate douce à chair orange
14h	Fruit sec du baobab

Etape 3 : On recueille les informations sur les détails des aliments consommés incluant les ingrédients utilisés pour la préparation de chaque plat. On reporte le tout dans le tableau ci-dessous en précisant la source de chaque aliment et ingrédient utilisé.

Tableau 2 : Rappel alimentaire avec les détails sur la consommation

Heure de consommation (a)	Nom de l'aliment ou du plat (b)	Ingrédients (c)	Origine /Source des aliments ou ingrédients (d)
9H	Riz au gras	Riz local (Nerica)	2
		oignon	2
		Huile végétale	2
		Sel	2
9H	Viande de mouton à la sauce tomate	Mouton	1
		Tomate en fruit	1
		Tomate en boîte (Gino)	2
		Oignon	2
		Cube Maggi	2
		Sel	2
		Poivre noir	1
11h	Maïs frais grillé sur épi	Maïs	4
12h	Bière traditionnelle à base de sorgho	Sorgho fermenté	4
13H	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé	Noix de palme	1
		Feuilles de baobab	5
		Poisson silure fumé	2
		Oignon	2
		Ail	2
		Sel	3
		Cube Maggi	2

13H	Banane plantain bouillie	Banane plantain	2
14H	Fruit de baobab sec	Fruit de baobab sec	5
Heure de consommation (a)	Nom de l'aliment ou du plat (b)	Ingrédients (c)	Source des aliments ou ingrédients (d)
16H	Patate douce à chair orange	Patate douce à chair orange	2
18H	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé	Noix de palme	1
		Feuilles de baobab	5
		Poisson silure fumé	2
		Oignon	2
		Ail	2
		Sel	3
		Cube Maggi	2
18H	Pâte de maïs	Farine de maïs	1

Code source : 1=autoproduction; 2= achat; 3= emprunt, 4= don/assistance de proches, 5=cueillette(récolté dans la nature ou ramassé au champs) ; 6= aide alimentaire (Gouvernement, ONGs); 7=Troc/échange contre une denrée alimentaire ; 66 = autre (spécifier)_____

Etape 4 : Vérification finale

Passer en revue avec la maman les informations recueillies, tout en insistant s'il ne s'y trouve pas d'aliments oubliés, surtout ceux consommés entre les principaux repas.

Rappel alimentaire de l'enfant

Etape 1 : On établit avec la mère une liste rapide des plats et aliments consommés par l'enfant. Ici, il faut être très attentif car certains aliments auraient été déjà mentionnés par la mère lors de son propre rappel.

Heure de consommation (a)	Plats ou aliments consommés
8h	Bouillie de mil et de sorgho avec du miel
11h	Mangues greffées bien mûres avec du pain
13h	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé accompagnée de tubercules de manioc blanc bouillis
14H	Fruit sec de baobab
16 H	Patate douce à chair orange
18h	Même sauce qu'à 13h (Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé) accompagnée de pâte de maïs blanc, variété améliorée
11H	Boissons Coca-Cola avec des bonbons au caramel

Etape 2 : On vérifie si la maman (Fatoumata) n'a pas oublié de mentionner certains aliments consommés par l'enfant incluant les boissons.

Ici, il faut se rappeler très vite que la mère lors de son rappel a mentionnée qu'à 16H, qu'elle avait mangé de la patate douce à chair orange vendu par une femme du village. On reproduit donc cette information dans le rappel du fils. Elle reconnaît aussi qu'elle a mangé le fruit sec du baobab juste après le repas de midi et qu'elle en a aussi donné une bonne part à son fils qui était là avec elle. On peut aussi par exemple apprendre que l'enfant a eu à prendre du Coca-cola chez les voisins avec deux bonbons au caramel. On va ajouter ces informations en bas de la liste du tableau ci-dessus. Le Coca-cola et les bonbons sont des produits manufacturés dont la mère ne connaît pas la composition ou les ingrédients. Dans ce cas-là, il faut juste mettre le nom de l'aliment et ne pas remplir la colonne (c) des ingrédients ; toutefois, il faut compléter la source de l'aliment. Dans ce cas-ci, les aliments ont été offerts par le voisin, donc la source sera « 4 ».

Etape 3 : On recueille les informations sur les détails des aliments consommés incluant les ingrédients utilisés pour la préparation de chaque plat. On reporte le tout dans le tableau ci-dessous en précisant la source de chaque aliment et ingrédient utilisé. Ici, les repas principaux ont été pris avec la mère, donc on reporte sur la fiche de l'enfant les informations détaillées déjà collectées chez la mère. Si l'enfant avait eu à manger d'autres plats différents de ceux de la mère, on devait recueillir les informations sur les ingrédients utilisés dans ce cas-là.

Tableau 2 : Rappel alimentaire avec les détails sur la consommation

Heure de consommation (a)	Nom de l'aliment ou du plat (b)	Ingrédients (c)	Origine /Source des aliments ou ingrédients (d)
8H	Bouillie de mil et de sorgho avec du miel	Mil	2
		Sorgho	1
		Miel	5
11H	Mangues greffées bien mûres avec du pain	Mangues greffées bien mûres	4
		Pain	4
11H	Coca-Cola		4
	Bonbons au caramel		4
13H	Sauce de noix de palme aux feuilles de baobab avec du poisson silure fumé	Noix de palme	1
		Feuilles de baobab	5
		Poisson silure fumé	2
		Oignon	2
		Ail	2
		Sel	3
		Cube Maggi	2
13H	Tubercules de manioc bouillis	Tubercules de manioc	1
14H	Fruit de baobab sec	Fruit de baobab sec	5
16H	Patate douce à chair orange	Patate douce à chair	2

Heure de consommation (a)	Nom de l'aliment ou du plat (b)	Ingrédients (c)	Source des aliments ou ingrédients (d)
18H	Sauce de noix de palme aux feuilles de	Noix de palme	1
	baobab avec du poisson silure fumé	Feuilles de baobab	5
		Poisson silure fumé	2
		Oignon	2
		Ail	2
		Sel	3
		Cube Maggi	2
18H	Pâte de maïs	Farine de maïs	1

Code source : 1=autoproduction; 2= achat; 3= emprunt, 4= don/assistance de proches, 5=cueillette(récolté dans la nature ou ramassé au champs) ; 6= aide alimentaire (Gouvernement, ONGs); 7=Troc/échange contre une denrée alimentaire ; 66 = autre (spécifier)_____

Etape 4 : Vérification finale

Passer en revue avec la maman les informations recueillies, tout en insistant s'il ne s'y trouve pas d'aliments oubliés, surtout ceux consommés entre les principaux repas.